

## 波尔蒂芒 (Portimão)

### 关于



照片: Câmara Municipal de Portimão

### 波尔蒂芒 (Portimão)

波尔蒂芒 (Portimão) 位于阿拉德河 (Rio Arade) 的入海口处，因完美的沙质海滩以及温暖、平静的海水而闻名，是非常迷人的度假胜地。

波尔蒂芒有着悠久的捕鱼传统，在 19 和 20 世纪，随着

罐头业和旅游业的兴起

更是蓬勃发展。您在历史悠久的市中心街道和

广场上看到的大多数建筑都建于这一时期，**波尔蒂芒博物馆**所在建筑也不例外，博物馆是从一家老罐头工厂翻建而来，2010 年获欧洲理事会颁发的欧洲年度博物馆大奖。这是在向数百年来完全以海为生的人们及其城市致敬。

您不应错过风格简朴的**圣若泽小教堂** (Capela de São José)、**耶稣会学院** (Colégio Jesuítas) (阿尔加维最大的教堂) 或让人印象深刻的**孔塞桑圣母教堂** (Igreja de Nossa Senhora da Conceição) (圣母无原罪主教座堂)。圣母教堂 15 世纪建于山顶，是该城天际线上醒目的标志，在 1755 年的大地震中损毁严重，但其美丽的哥特式大门保留了下来。漫步途中最好在碧瓦尔曼奴埃尔花园 (Jardim Manuel Bívar) 中找一处树荫坐下来小歇片刻，可以看着捕鱼船和游艇扬帆而过。或者到码头旁的海滨区，那里无论白天还是夜晚都是城市最繁华的地方之一。

能吃到地方名菜**烤沙丁鱼**的大多数餐馆都在滨海区的码头附近。虽然在整个地区，乃至全葡萄牙都能吃到沙丁鱼，但波尔蒂芒 (Portimão) 的沙丁鱼最有名，而且八月还有沙丁鱼节。当然也有其他多种鲜鱼和海鲜值得一尝，如蛤蜊、海螺焖豆、砂锅菜和法式海鲜什烩。该地区的蚕豆、玉米片 (一种玉米粥) 和传统的杏仁和无花果甜品也是美味特色。

距市中心约 3 公里的**罗查海滩** (Praia da

Rocha) 也许是阿尔加维地区最著名的海滩，印有这里大片沙滩美景的名信片在国际上广为流传。自 20

世纪初开始这里便是非常繁忙的海边胜地，有赌场，也有数不清的休闲娱乐活动。15

世纪，这里在战略上也具有重要的意义。**里巴马尔圣·卡特琳娜要塞** (Fortaleza de Santa Catarina de Ribamar)

就建于此地，保卫海港和这里的居民不受海盗袭击，与圣若昂阿德雷城堡 (Forte de São João do Arade)

一起提供交叉火力覆盖。圣若昂阿德雷城堡就在费拉古多 (Ferragudo) 前，旁边一片广阔的沙滩被形象地称为大海滩 (Praia Grande)。

如今在罗查城堡海滩 (Fortaleza da Praia da Rocha)

能够俯瞰城市、河流和大海的美景，傍晚日落时分的景色尤为迷人。从这里向西还有一些海滩，起点是**三座城堡海滩** (Praia Três

Castelos)。海滩有小有大，但都是在嶙峋的岩石包围之下，这里您能看到的海滩包括**卡莱亚诺斯 (Careanos) 海滩**、**瓦乌 (Vau)**

**海滩**、(Barranco das Canas) **海滩**、(João d' Arens) **海滩**、**普赖尼亚 (Prainha) 海滩**和**三兄弟 (Três Irmãos)**

**海滩**。来到狭长的**阿尔沃海滩** (Praia do Alvor) 一连串海滩就到了尽头，这里的入海口是一片泻湖区，是重要的水鸟观察地。

但是要让您的波尔蒂芒之旅更加完整，必须从各个

角度看这一地区。例如，沿着海岸**乘船**

可游览那些从陆地无法登上的海滩，并欣赏嶙峋怪岩。喜欢游钓的人会发现这里是个好地方，富饶的大海盛产各种大型鱼类，如剑鱼。要看其他风景，可以沿阿拉德河入海口逆流而上，穿过绿色山地到锡尔维斯。在短短的行程内，您就会欣赏到很多难以忘怀的景致。

---

## 附近游

距波尔蒂芒只有六公里，小渔村沿街的白色房屋和五彩渔船仍然是那么迷人，有很多餐馆和丰富的夜生活。

在至高点有城堡残留的城墙遗迹，不过最值得一看的是教区教堂，这里有装饰精美的 16 世纪柱廊，从教堂庭院可遥望大海和入海口，迁徙鸟类会造访这一地区的泻湖，黎明时分这里一片宁静，也是最迷人的时候。

---

## お役立ち情報

城市路线 “Vai e Vem”（往返）<https://www.cm-portimao.pt/> 在城市与海滩的各个站点间提供公共汽车往返服务。

---

## 到地方

走公路：

- 从北部：A2 – 米尼奥高速公路 (Autoestrada do Sul) – 在帕德内 (Paderne) 最后一个收费站出去，如果想避开高速公路也可以走 IC1，并朝波尔蒂芒方向行驶。
- 如果您已经在阿尔加维：A22 – 萨格勒什亲王公路 (Via do Infante) 或 EN125

乘火车：火车站在Largo Sárra Prado，靠近市中心。

乘长途汽车：[www.rede-expressos.pt](http://www.rede-expressos.pt) 和 [www.eva-bus.com](http://www.eva-bus.com) 也有线路到阿尔加维的其他地方

乘飞机：阿尔加维国际机场在法鲁 (Faro)，在大约 66 公里之外；

走海路：波尔蒂芒有码头和游船港，为从海上抵达的人提供良好服务。